

576220-2025 - Auftragsänderung

Ungarn – Modernisierung von Altbauten – Érseki Papnevelő Intézet felújítása

OJ S 169/2025 04/09/2025

Bekanntmachung der Auftragsänderungen

Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Érseki Vagyonkezelő Központ

E-Mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Beschreibung: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint.

Kennung des Verfahrens: 4a94cc51-b77d-42ce-a55a-cdac51db70c6

Interne Kennung: EKR000962102020

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45262690 Modernisierung von Altbauten

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1./ A módosítást követő szerződéses érték: A kivitelezési feladatok nettó vállalkozói díja opcióval együttesen összesen: 2.301.914.424 Ft A pótmunkák nettó vállalkozói díja összesen: 198.570.527 Ft A fentieket figyelembe véve a módosítást követő nettó szerződéses érték összesen: 2.500.484.951 Ft 2./ A szerződés időtartama nem módosult. 3./ Az egymást követő módosítások több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel és az egymást követő módosítások nem célozták a Kbt. rendelkezésének megkerülését. Az érték változás nem ütközik a Kbt. 141. § (4) c) pontjába tekintettel arra, hogy a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Beschreibung: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint. A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki

tartalomban külön került kidolgozásra az alapfeladatot képező Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és az opcionális feladatot képező Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. A felújítással érintett Szeminárium épületének és a Szent János Ház épületének telepítése: A Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet a Foglár György út 6. szám alatt, Eger belvárosában, a Széchenyi utca és a Városház utca között, a város Műemléki Jelentőségű Területén áll, az Érseki Palota szomszédságában. Egy kelet-nyugati irányú és egy észak-dél irányú szárnyból álló „L” alakú, szabadon álló épület, melyhez az északi oldalon toldalék csatlakozik. A műemléki épülethez a keleti és az északi telekhatáron a múlt század végén földszint + emelet + tetőtér beépítésű új épületrész létesült, kialakítva egy belső udvart. Ezt megelőzően már megkezdődött a történeti épületszövet átépítése ebben a tömbben is, melynek során több, vasbeton szerkezetű emeletes társasház építettek a Szeminárium közvetlen környezetében a keleti és az északi telekhatár mentén. A déli oldalon pedig kialakították a Foglár lépcsőt, mely ugyan fizikailag nem takarja le a déli homlokzatát, de csak egy szűk sikátor van a homlokzat síkja és a lépcső támfal szerkezete közt. Az épület gyalogos és gépkocsival való fő megközelítése innen, a Foglár György út felől lehetséges, de a Városház út felől is van gazdasági jellegű gépkocsi bejárata. A telek erősen lejt a Széchenyi út felé, így a természetes tufára emelt épület földszintje a nyugati oldalon teljes magasságában a terepszint alatt van, míg a keleti homlokzata szabadon nyílik a belső udvarra. Szeminárium épülete (alapfeladat): A Szeminárium szabadon álló, két, egymásra merőleges szárnyból álló, háromemeletes épület, az észak-dél tengelyű szárnyon L alakban toldalékkal. Az épület kontyolt nyeregteret fedett. Az épület tagolatlan falmezőit csak emeletközi szalagpárkányok osztják meg, egyedül a déli homlokzaton található enyhén kiülő, öttengelyes rizalit. A barokk vakolatarchitektúrát feljegyzések szerint a 19. század végi felújításkor eltávolították a homlokzatokról. Ezt követően, a '90-es években szintén történt egy homlokzatfelújítás, melynek során a teljes homlokzati vakolatot eltávolították, újra vakolták. Az épület terepéhez kapcsolódó homlokzatainak ekkor cementvakolatos lábazat készült, kivétel a keleti homlokzat és a déli homlokzat egy része, ahol faragott természetes kő lábazat van, kötésben rakva. A homlokzati ablakok a földszinten jellemzően kőkeretesek, a további szinteken jellemzően vakolt keretek, de előfordulnak kőkeretek is. A könyöklőpárkányok ívelt szélűek bádoggal borítással, a szemöldökök zárókódísz nélküliek. A szintenként futó osztópárkányok egyszerű kialakításúak, a záró főpárkány széles és erősebben tagolt. Az ablakok vízszintes áthidalásúak, a Foglár utcai homlokzat öt kápolnaablakának kivételével, ezek kosáríves záródékúak. Felújítással érintett összes terület a Szeminárium (alapfeladat) tekintetében: Földszint összesen: 1302,18 m² I. emelet összesen: 1484,72 m² II. emelet összesen: 1402,23 m² III. emelet összesen: 1674,99 m² Szeminárium összesen: 5864,12 m² Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m² Földszint összesen: 703,11 m² Emelet összesen: 636,55 m² Tetőtér összesen: 501,20 m² Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A Szeminárium és a Szent János Ház (alap- és opcionális feladat) összesen: 8025,69 m²

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45262690 Modernisierung von Altbauten

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárokat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pincészet összesen: 320,71 m², Földszint összesen: 703,11 m², Emelet összesen: 636,55 m², Tetőtér összesen: 501,20 m², Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A közbeszerzési eljárásához rendelkezésre bocsátott műszaki tartalomban külön került kidolgozásra az Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és a Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. Ajánlatkérő 540 naptári napos teljesítési határidőt ír elő, amennyiben a vállalkozási szerződés megkötésének napján rendelkezik a teljes épületegyüttes felújításához szükséges fedezettel. Amennyiben az ajánlatkérő a vállalkozási szerződés megkötésének napján csak a nem opcionális rész (Szeminárium) esetében rendelkezik a szükséges fedezettel, az 540 naptári napos teljesítési határidő kizárólag a nem opcionális rész esetében áll fenn. Az opcionális épületrész (Szent János Ház) tekintetében a teljesítési határidő az opciós műszaki tartalom megvalósításának megkezdésétől számított 360 naptári nap. Az opció lehívásának véghatárideje a szerződés megkötését követő 6. hónap letelte. A szerződés teljesítésének leghosszabb szerződésszerű, késedelemmel nem érintett, teljesítési határideje a teljes épületegyüttes esetében legfeljebb 900 naptári nap lehet.

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Foglár út 6.

Stadt: Eger

Postleitzahl: 3300

Land: Ungarn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 52 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: Az építési beruház az EGYH-KCP-16-P-0099 azonosító számú pályázati forrás felhasználásával valósul meg.

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: 1./ Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Késedelmi kötbér: 0,5%/késedelmes nap, max 10%; meghiúsulási kötbér: 25 %, Jótállás: 60 hónap. Részletesebb ismertetéseket a szerződés-tervezet tartalmazza. 2./ Fizetési feltételek: Ajánlatkérő a vállalkozási díjat a Kbt. 135. § (1)-(3) és (5)-(7) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30-32/B.§-i és a Ptk. 6: 130. §-a szerint teljesíti, az igazolt szerződésszerű teljesítést és a kézhezvételt követő 30 napon belül, banki átutalással. Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít. Ajánlatkérő 5%, de legfeljebb 75 millió forint mértékű, előleget biztosít. Részszámlázat: 9 részszámla + 1 végszámla. Az előleggel a végszámlában kell elszámolni. Részszámla [10%-20%-30%-40%-50%-60%-70%-80%-90%-100%-os készültségnél] állítandó ki a számlázás során, azaz összesen 10 számlát kell kiállítani. Számlázás részletes ismertetését a szerződés-tervezet tartalmazza.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informationen über die Überprüfungsfristen: A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: KORMOS Ügyvédi Iroda

6. Ergebnisse

6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0001

6.1.2. Informationen über die Gewinner

Wettbewerbsgewinner:

Offizielle Bezeichnung: SZépítésZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Angebot:

Kennung des Angebots: EKR000962102020/3045

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0001

Wert der Ausschreibung: 1 974 299 015,00 HUF

Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: ja

Rang in der Liste der Gewinner: 1

Vergabe von Unteraufträgen: Noch nicht bekannt

Informationen zum Auftrag:

Kennung des Auftrags: EKR000962102020/SZ0043227

Datum der Auswahl des Gewinners: 12/02/2021

Datum des Vertragsabschlusses: 25/02/2021

6.1.4. Statistische Informationen

Zusammenfassung der beim Erwerber eingegangenen Überprüfungsanträge:

Anzahl der Beschwerdeführer: 0

7. Änderung

7.1. Änderung

Kennzeichnung der vorherigen Vertragsvergabebezeichnung: 109700-2021

Identifikator des geänderten Vertrags: EKR000962102020/SZ0043227

Grund für die Änderung: Änderungen aufgrund von Umständen, die bei aller Umsicht vom Beschaffer nicht vorhergesehen werden konnten, erforderlich.

Beschreibung: A szerződés módosítás ténybeli indokai: 1./ Vállalkozó írásbeli kérelemmel élt Megrendelő felé, melyben kérelmezte a Felek között létrejött fenti tárgyú eredményes közbeszerzési eljárás alapján megkötésre kerülő szerződés módosítását annak értékbeni változás tekintetében. A szerződés módosítás szükségessége abból ered, hogy a Szeminárium vonatkozásában három pótmunkatétel (szalagparketta fektetése, dobogó gyártása és beépítése, valamint a külső gázvezeték cseréje) a korábbi dokumentációban és a pótmunkák összecszerű kimutatásában nem került feltüntetésre. Ugyanakkor a nevesített pótmunkák ténylegesen elvégzésre kerültek és a Vállalkozó részére a teljesítésük ellenértéke már korábban kifizetésre került. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítás célja a teljesítés és az elszámolás tényleges tartalmának összhangba hozása a szerződéses nyilvántartásokkal. 2./ Felek a jelen szerződés módosítás kapcsán egyezően jelentik ki, hogy a Vállalkozási szerződésben és azok módosításaiban rögzített pótmunkák vállalkozási díját nettó 12.184.127,- Ft + Áfa összeggel növelni szükséges. A szerződés módosítás jogi indoklása: 1./ Felek a jelen Szerződés módosítás jogi indoklása körében az alábbiakat rögzítik: Felek megállapítják, hogy a Vállalkozási szerződés jelen okiratba foglalt módosítására a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontja alapján kerül sor. A II. pontban foglaltakra utalással megállapítják, hogy a Szerződés módosítás nem sérti a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseket, mivel: - a Vállalkozási szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, mert a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre (Kbt. 141. § (4) bekezdésének ca) pontja), figyelemmel a jelen Szerződés módosítás II. pontjában hivatkozott ténybeli indokokra, - a Szerződés módosítás nem változtatja meg a Vállalkozási szerződés általános jellegét (Kbt. 141.§ (4) bek. cb) pontja), tekintettel arra, hogy a Szerződés módosítás az ehhez kapcsolódó korábban már elvégzett és kifizetett pótmunkák összegének rögzítésével kapcsolatos, - a Szerződés módosítás alapján az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át (Kbt. 141.§ (4) bek. cc) pontja).

7.1.1. Änderung

Beschreibung der Änderungen: 1./ Felek a Vállalkozási szerződés 2.1. pontját teljes egészében hatályon kívül helyezik, egyidejűleg ugyanezen pont hatályos szövegét az alábbiak szerint határozzák meg: 2.1. Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Projekt tárgyát, mint Generál Kivitelező készíti el. Felek jelen szerződés szerinti munkák maradéktalan, határidőben és a Megrendelő megelégedésére történő elvégzésének ellenértékeként 1. Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opcióval együtt, összesen (nettó HUF) – Szeminárium és Szent János Ház: 2.301.914.424,- 1.1 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opció nélkül (nettó HUF) – Szeminárium: 1.709.712.462,- 1.2 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja az opció tekintetében (nettó HUF) – Szent János Ház: 592.201.962,- 2. ÁFA (HUF): 621.516.894,- 3. Kivitelezési feladatok elvégzésének bruttó vállalkozói díja összesen (HUF): 2.923.431.318,- 4. Pótmunkák nettó vállalkozási díja összesen: 198.570.527,- Ft 4.1 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szeminárium tekintetében: 105.336.934,- Ft 4.2 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szent János Ház tekintetében: 93.233.593,- Ft 5. ÁFA (HUF): 53.614.042,- Ft 6. Pótmunkák bruttó vállalkozási díja összesen (HUF): 252.184.569,- Ft azaz a kivitelezési feladatok vállalkozási

díja betűvel is nettó ár összesen kettőmilliárd-háromszázegymillió-kilencszáztizennégyezer-négyszázhuszonnégy forint. ÁFA (27%) összesen hatszázhuszonegymillió-ötszáztizenhatezer-nyolcszázkilencvennégy forint. bruttó ár összesen kettőmilliárd-kilencszázhuszonhárommillió-négyszázharmincegyezer-háromszáztizennyolc forint. azaz a pótmunkák vállalozási díja betűvel is nettó ár összesen százkilencvennyolcmillió-ötszázhetvenezer-ötszázhuszonhét forint. ÁFA (27%) összesen ötvenhárommillió-hatszáztizennégyezer-negyvenkettő forint. bruttó ár összesen kettőszázötvenkettőmillió-száznyolcvannégyezer-ötszázhatvankilenc forint. (fix átalányár) kölcsönösen elfogadott, egyösszegű, fix vállalási díjban és átalányáras elszámolásban állapotodnak meg, amely a Megrendelő által jóváhagyott és mellékelt szerinti költségvetésen alapszik. 2./ Felek rögzítik, hogy a Vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak. Szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2025. június 23.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Érseki Vagyonkezelő Központ

Registrierungsnummer: EKRSZ_50848780

Postanschrift: Széchenyi Utca 1

Stadt: Eger

Postleitzahl: 3300

Land, Gliederung (NUTS): Heves (HU312)

Land: Ungarn

Kontaktperson: Ficzek László igazgató

E-Mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

Telefon: +36 36517589

Fax: +36 36517589

Internetadresse: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: KORMOS Ügyvédi Iroda

Registrierungsnummer: EKRSZ_19765275

Postanschrift: Széchenyi Utca 21-23. I/2.

Stadt: Miskolc

Postleitzahl: 3525

Land, Gliederung (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Land: Ungarn

Kontaktperson: Dr. Kormos Sándor FAKSZ:00274

E-Mail: kormos.sandor@gmail.com

Telefon: +36 304487897

Fax: +36 46322490

Internetadresse: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: SZépítésZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
Registrierungsnummer: EKRSZ_46135443
Postanschrift: Jókai Utca 10
Stadt: Eger
Postleitzahl: 3300
Land, Gliederung (NUTS): Heves (HU312)
Land: Ungarn
E-Mail: info@szepiteszeger.hu
Telefon: +36 304492767
Internetadresse: <https://www.szepiteszeger.hu>

Rollen dieser Organisation:

Bieter

Gewinner dieser Lose: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Registrierungsnummer: 15329190241
Postanschrift: Riadó u. 5
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Internetadresse: <https://www.kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0006

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság
Registrierungsnummer: EKRSZ_40664534
Postanschrift: Riadó utca 5.
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefon: +36 18828635
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7a90f90c-b13c-44f3-8ece-7c030d0ca98c - 03
Formulartyp: Auftragsänderung
Art der Bekanntmachung: Bekanntmachung der Auftragsänderungen
Unterart der Bekanntmachung: 38

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/09/2025 12:26:39 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 29/08/2025 08:30:31 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Ungarisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 576220-2025
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 169/2025
Datum der Veröffentlichung: 04/09/2025